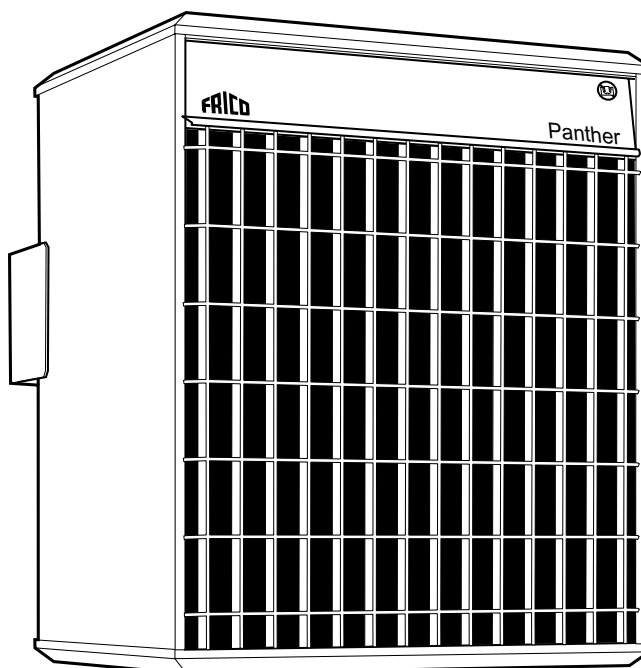


Original instructions

## Panther T



EN ... 16

FR ... 19

DE ... 22

SE ... 25

NO ... 27

DK ... 29

FI ... 32

NL ... 34

ES ... 37

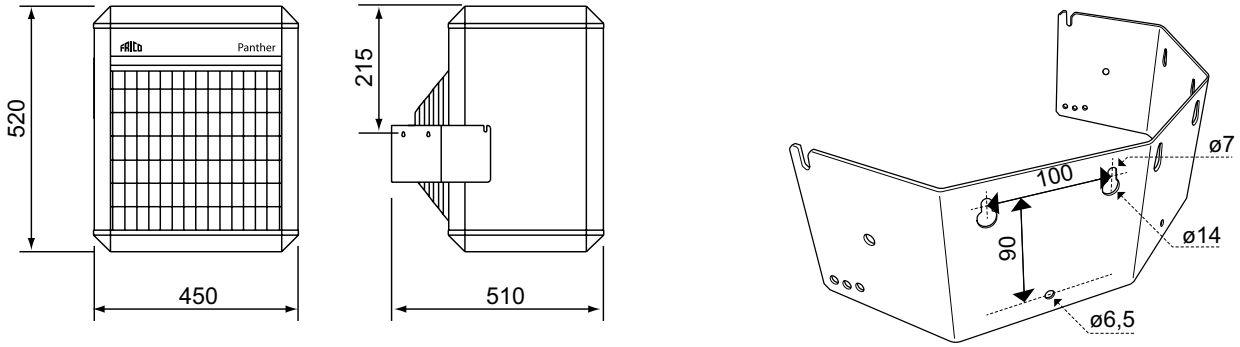
IT ... 40

PL ... 43

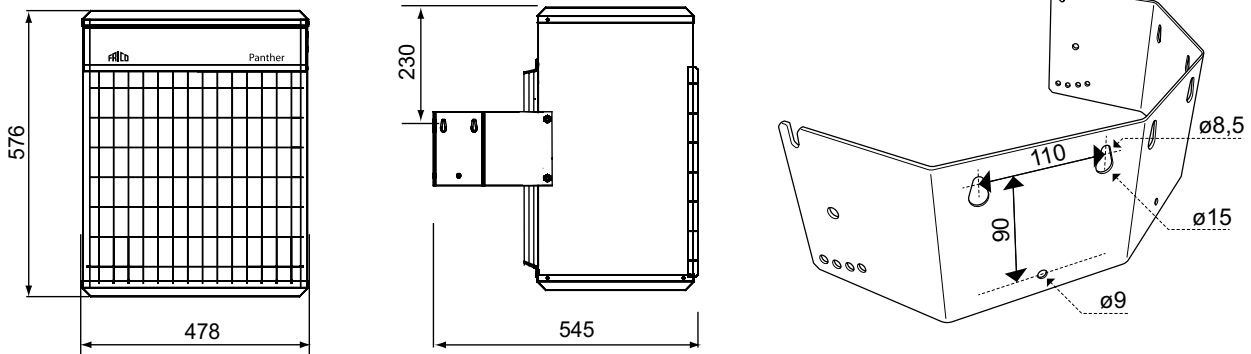
RU ... 46

# Panther T

## Panther T 13,5-15 kW (PNT135, PNT15)

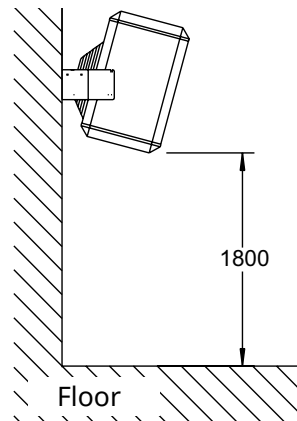
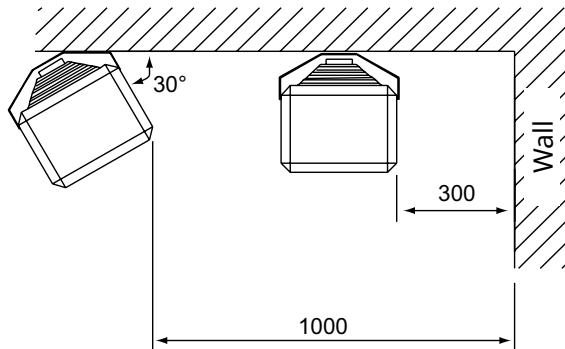


## Panther T 20-30 kW (PNT20, PNT30, PNT305)

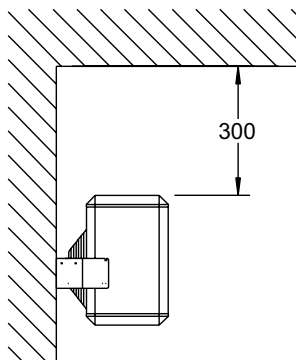


## Minimum mounting distance

Wall



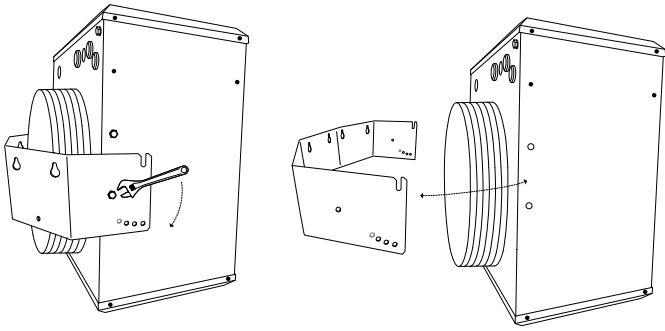
Ceiling



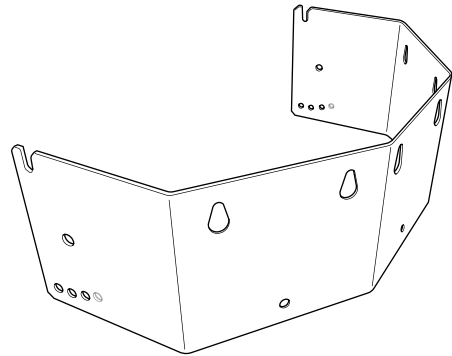
- FR: Distances minimales
- DE: Mindestabstand
- SE: Minimavstånd
- NO: Minsteavstand
- DK: Minimumsafstande
- FI: Minimietäisyydet
- NL: Minimale afstand
- ES: Distancias mínimas
- IT: Distanze minime
- PL: Minimalne odległości
- RU: Минимальные расстояния при установке

# Panther T

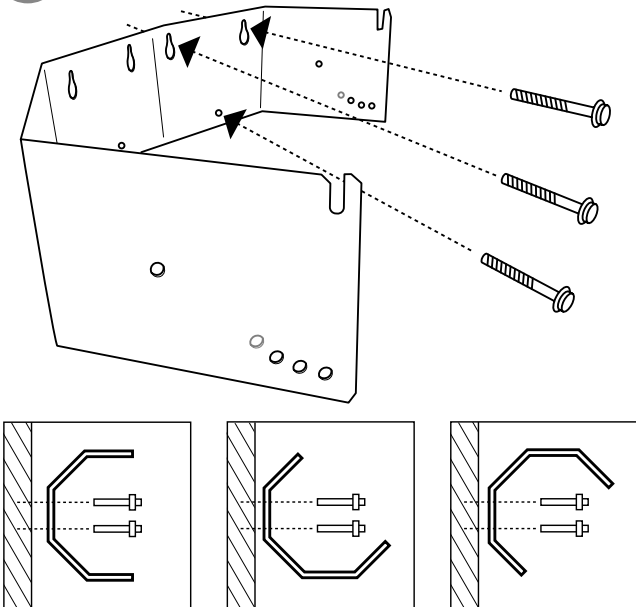
## 1 Detach bracket from the unit



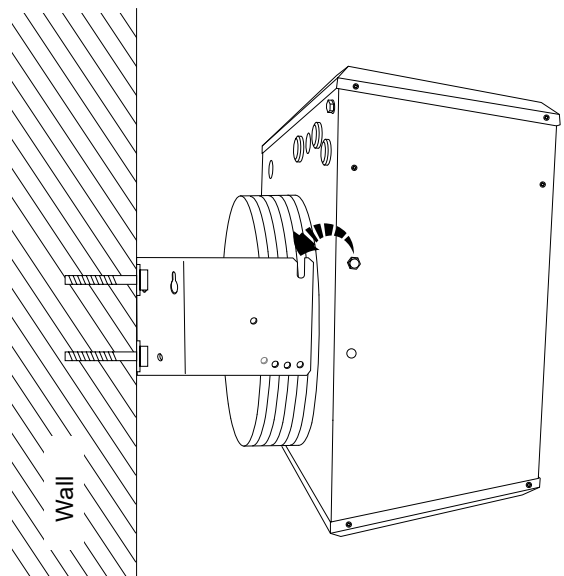
## 2 Mark and drill holes



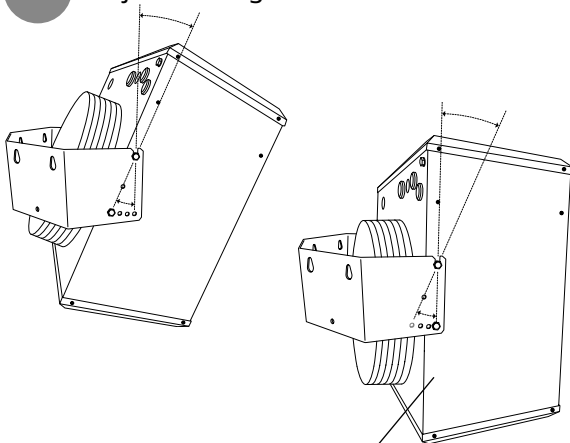
## 3 Mount the bracket on the wall



## 4 Hang the unit on the bracket



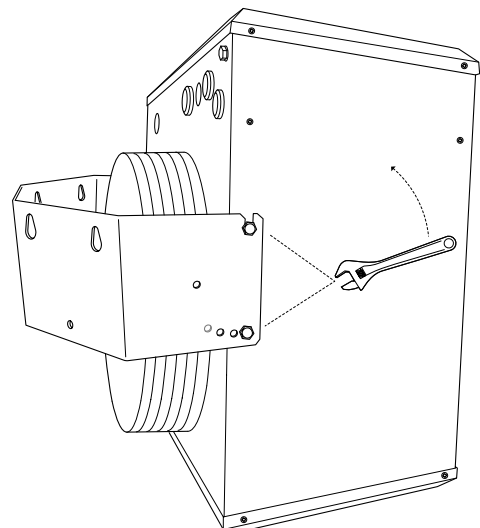
## 5 Adjust the angle and fasten with screws



PNT135/15: 0° - 7,5° - 15°

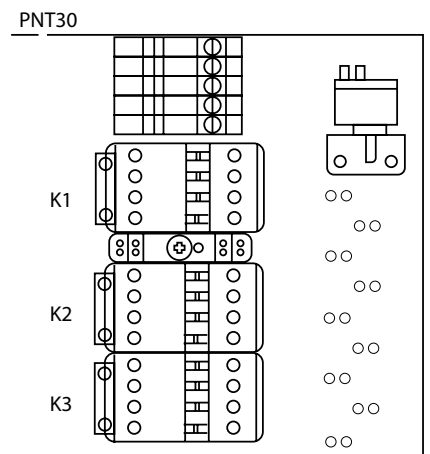
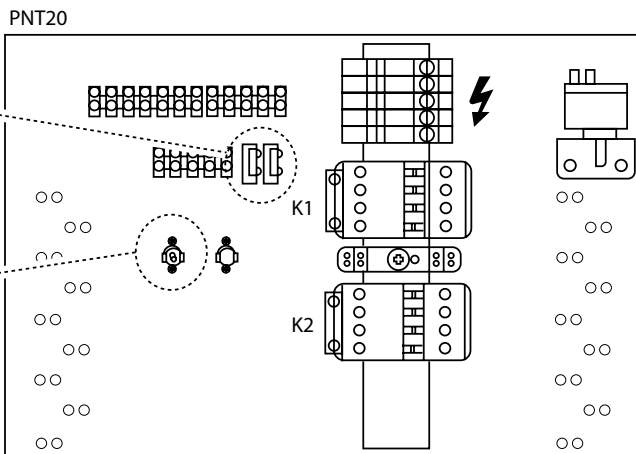
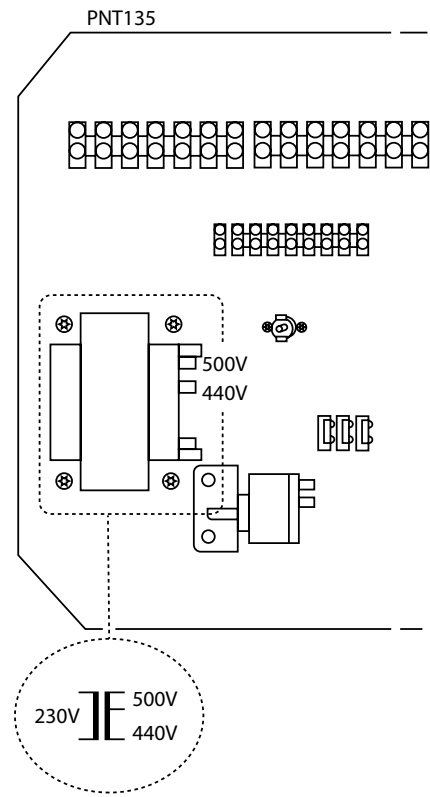
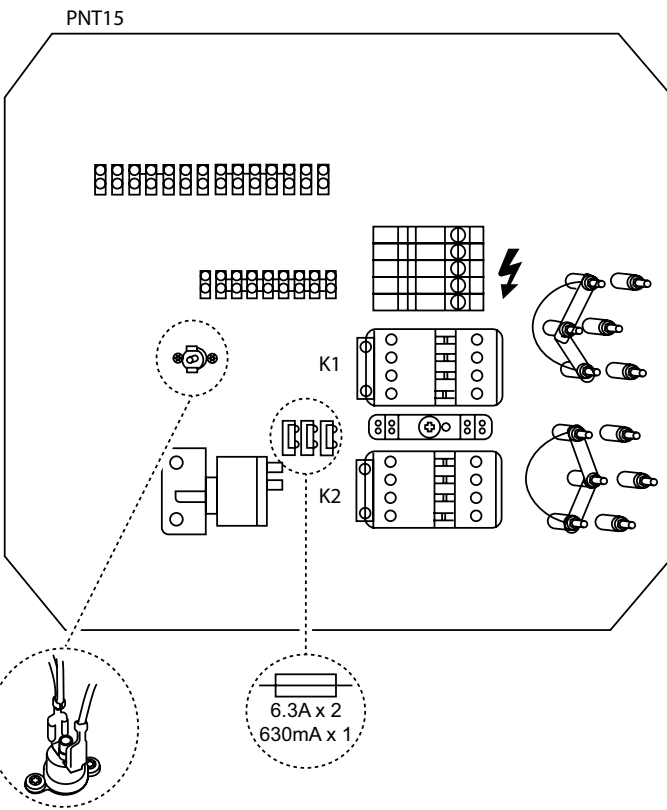
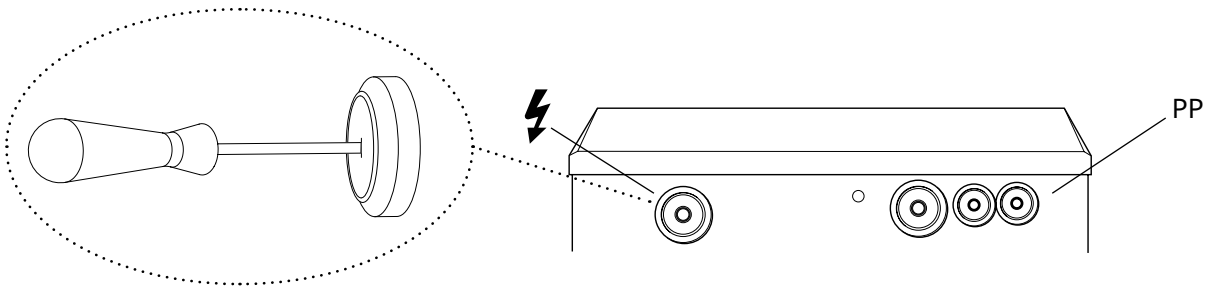
PNT20/30/305: 0° - 7,5° - 15° - 23°

## 6 Tighten all screws

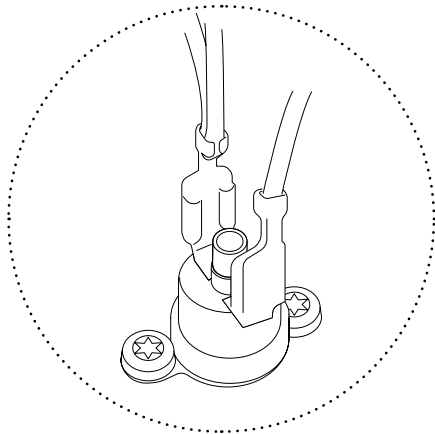
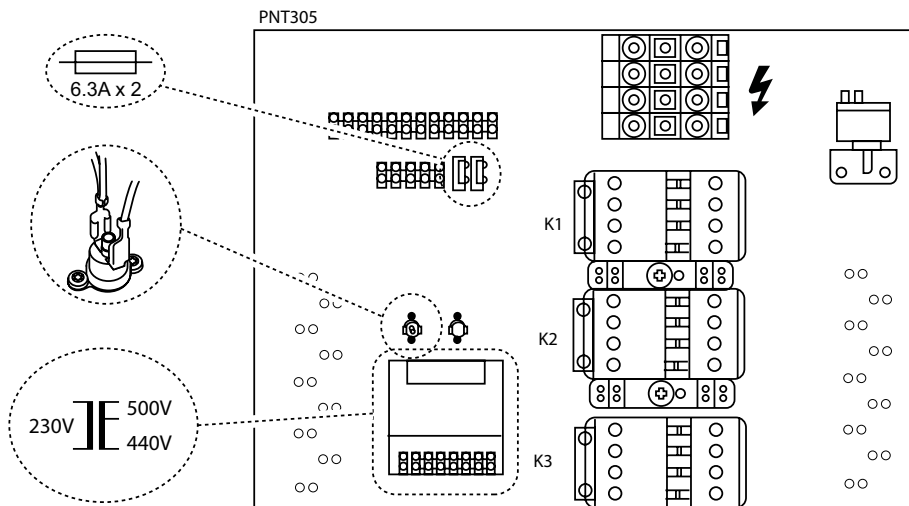


# Panther T

## Connection



# Panther T



## Resetting the overheat protection

- FR: Réinitialisation de la protection anti-surchauffe
- DE: Zurücksetzen des Überhitzungsschutzes
- SE: Återställning överhettningsskydd
- NO: Tilbakestille overopphetingsvernet
- DK: Nulstilling af overophedningsbeskyttelsen
- FI: Ylikuumenemissuojan palauttaminen
- NL: Resetten van de oververhittingsbeveiliging
- ES: Reajustar la protección contra el sobrecalentamiento
- IT: Ripristino della protezione termica
- PL: Resetowanie zabezpieczenia przed przegrzaniem
- RU: Перезапуск защиты от перегрева

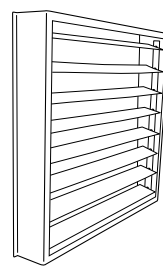
Item number	Type	Voltage [V]	Minimal Cross section cable [mm <sup>2</sup> ]	Nominal Cross section for terminal block [mm <sup>2</sup> ]
334023	<b>PNT15</b>	400V3N~	6	16
		230V3~	16	
334024	<b>PNT20</b>	400V3N~	10	35
334025	<b>PNT30</b>	400V3N~	16	35
334030	<b>PNT135</b>	440V3~	4	16
		500V3~	2,5	
334034	<b>PNT305</b>	440V3~	16	35
		500V3~	16	

- FR: Section transversale minimale du câble. Section transversale nominale du bornier.
- DE: Mindestquerschnitt Kabel. Nennquerschnitt Klemmleiste.
- SE: Minsta kabelarea. Nominell area inkopplingsplint.
- NO: Minste kabelareal. Nominelt areal rekkeklemme.
- DK: Minimalt tværsnit af kabel. Nominelt tværsnit for rækkelemme.
- FI: Kaapelin pienin poikkipinta-ala. Liitinriman nimellispoikkipinta-ala.
- NL: Minimale doorsnede kabel. Nominale doorsnede klemmenstrook.
- ES: Sección transversal mínima Cable. Sección transversal nominal Bloque de bornas.
- IT: Cavo con sezione trasversale minima. Sezione nominale morsettiera.
- PL: Minimalny przekrój przewodu. Nominalny przekrój listwy zaciskowej.
- RU: Минимальное сечение силового кабеля. Макс. сечение кабеля для гнезда клеммника.

## Panther T

### Accessories

Item number	Type	Used for	HxWxD [mm]
10274	<b>PLR15</b>	PNT135, PNT15	355x355x60
10275	<b>PLR30</b>	PNT20, PNT30, PNT305	415x445x60

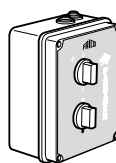


PLR15/30

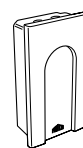
Controls for installations not covered by the Ecodesign Regulation (EU) 2015/1188

The fan heater must be supplemented with a control panel PP.

Item number	Type	Used for	HxWxD [mm]
94730	<b>PP15N</b>	PNT135, PNT15	160x120x96
449201	<b>PP21</b> *1	PNT20	160x120x96
449203	<b>PP31</b> *1	PNT30, PNT305	160x120x96
10231	<b>RTI2</b>	PNT	155x83x47
5989	<b>KRT2800</b>	PNT	165x57x60
10281	<b>PTA01</b> *2	PNT	215x185x115



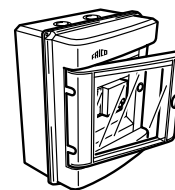
PP



RTI2



KRT2800



PTA01

\*1) See [www.frico.net](http://www.frico.net)

\*2) See separate manual

FR: L'aérotherme nécessite également un boîtier de commande PP.

DE: Der Heizlüfter muss mit einem PP-Steuergerät ergänzt werden.

SE: Värmeflåkten måste kompletteras med manöverpanel PP.

NO: Varmluftsviften må suppleres med et kontrollpanel PP.

DK: Varmebåseren skal suppleres med et PP-betjeningspanel.

FI: Puhallinlämmitin on varustettava PP-ohjauspaneelilla.

NL: De luchtverhitter moet worden aangevuld met een regelpaneel PP.

ES: El aerotermino debe completarse con un panel de control PP.

IT: Occorre integrare il termoventilatore con un PP del pannello di controllo.

PL: Nagrzewnicę należy wyposażyć w panel sterowania PP.

RU: Тепловентилятор должен быть дополнен панелью управления PP.

FR: Régulations pour les installations non couvertes par la réglementation relative à l'écoconception (UE) 2015/1188

DE: Steuerungen für Installationen, die nicht unter die Ökodesign-Verordnung (EU) 2015/1188 fallen

SE: Regleringar för installationer som inte omfattas av Ecodesign, förordning (EU) 2015/1188

NO: Reguleringsløsninger for installasjoner som ikke dekkes av Økodesigndirektivet (EU) 2015/1188

DK: Stylinger til installationer, der ikke er omfattet af Ecodesign-regulativet (EU) 2015/1188

FI: Ohjausratkaisut asennuksiin, joita Ecodesign-asetus (EU) 2015/1188 ei käsittelee

NL: Regelaars voor installaties die niet vallen onder de eco-designverordening (EG) 2015/1188

ES: Controles para instalaciones no cubiertas por el Reglamento (UE) 2015/1188 sobre diseño ecológico

IT: Controlli per gli impianti non inclusi dal Regolamento sulla progettazione ecocompatibile (UE) 2015/1188

PL: Systemy sterowania dla instalacji nie objętych Rozporządzeniem (UE) 2015/1188 dotyczącym ekoprojektu

RU: Приборы управления для установок оборудования, не подпадающих под нормы требований Экодизайн (EU) 2015/1188

# Panther T

## Panther T (IP44)

Item number	Type	Output steps [kW]	Airflow [m <sup>3</sup> /h]	Sound power *1 [dB(A)]	Sound pressure*2 [dB(A)]	Δt*3 [°C]	Motor [W]	Voltage [V]	Amperage [A]	Weight [kg]
334023	PNT15	0/7,5/15	900/1300	61	39/47	50/35	70	400V3N~*4 230V3~	21,7 37,5	22
334024	PNT20	0/10/20	2300	71	55	26	120	400V3N~	29,5	25
334025	PNT30	0/10/20/30	2300	71	55	39	120	400V3N~	43,9	28
334030	PNT135	0/5/10 0/7/13,5	900/1300	61	39/47	45/31	70	440V3~*5 500V3~	13,4 15,6	24
334034	PNT305	0/7,5/15/23 0/10/20/30	2300	71	55	39	120	440V3~*5 500V3~	30,8 35,1	33

\*1) Sound power ( $L_{WA}$ ) measurements according to ISO 27327-2: 2014, Installation type E.

\*2) Sound pressure ( $L_{pA}$ ). Conditions: Distance to the unit 3 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m<sup>2</sup>. At lowest/highest airflow (when applicable).

\*3) Δt = temperature rise of passing air at maximum heat output. At lowest/highest airflow (when applicable).

\*4) Delivered for 400V3N~, can be connected to 230V3~.

\*5) Can be connected to both 440V3~ and 500V3~.

Approved for 380V/3ph/60Hz. Product performance for 380V/3ph/60Hz will differ from stated data.



### EN: Output steps

FR: Puissances  
DE: Abgabestufen  
SE: Effektsteg  
NO: Effekttrinn  
DK: Effekttrin  
FI: Tehoportaat  
NL: Capaciteit  
ES: Niveles de potencia  
IT: Stadi potenza  
PL: Stopnie mocy  
RU: Ур. мощности

### EN: Sound power

FR: Puissance acoustique  
DE: Schalleistung  
SE: Ljudeffekt  
NO: Lydeffekt  
DK: Lydeffekt  
FI: Ääniteho  
NL: Geluidsvermogen  
ES: Potencia acústica  
IT: Potenza sonora  
PL: Moc akustyczna  
RU: Мощность звука

### EN: Motor

FR: Moteur  
DE: Motor  
SE: Motor  
NO: Motor  
DK: Motor  
FI: Moottori  
NL: Motor  
ES: Motor  
IT: Motore  
PL: Silnika  
RU: двигатель

### EN: Amperage

FR: Intensité  
DE: Strom  
SE: Ström  
NO: Strøm  
DK: Strømstyrke  
FI: Virta  
NL: Stroomsterkte  
ES: Intensidad  
IT: Corrente  
PL: Natężenie  
RU: Сила тока

### EN: Airflow

FR: Débit d'air  
DE: Luftmenge  
SE: Luftflöde  
NO: Luftstrøm  
DK: Luftmængde  
FI: Ilmavirta  
NL: Luchtstroom  
ES: Caudal de aire  
IT: Portata aria  
PL: Wydajność powietrza  
RU: Расх.возд.

### EN: Sound pressure

FR: Pression acoustique  
DE: Schalldruck  
SE: Ljudtryck  
NO: Lydtrykk  
DK: Lydtryk  
FI: Äänenpaine  
NL: Geluidsdruk  
ES: Presión acústica  
IT: Pressione sonora  
PL: Ciśnienie akustyczne  
RU: Звуковое давление

### EN: Voltage

FR: Tension  
DE: Spannung  
SE: Spänning  
NO: Spenning  
DK: Spænding  
FI: Jännite  
NL: Voltage  
ES: Tensión  
IT: Tensione  
PL: Napięcie  
RU: Напряжение

### EN: Weight

FR: Poids  
DE: Gewicht  
SE: Vikt  
NO: Vekt  
DK: Vægt  
FI: Paino  
NL: Gewicht  
ES: Peso  
IT: 0 Peso  
PL: Masa  
RU: Bec

(FR) \*1) Mesures de la puissance acoustique ( $L_{WA}$ ) selon la norme ISO 27327-2 : 2014, Installation de type E.

\*2) Pression acoustique ( $L_{pA}$ ). Conditions : Distance de l'appareil : 3 mètres. Facteur directionnel : 2. Surface d'absorption : 200 m<sup>2</sup>. Au débit d'air minimal/maximal (le cas échéant).

\*3) Δt = augmentation de température du débit d'air sous une puissance maximale. Au débit d'air minimal/maximal (le cas échéant).

\*4) Livré en version 400V3N~, raccordement 230V3~ possible. \*5) Peut être connecté 440V3~ ou 500V3~.

(DE) \*1) Schallleistungsmessungen ( $L_{WA}$ ) gemäß ISO 27327-2: 2014, Installationstyp E.

\*2) Schalldruck ( $L_{pA}$ ). Bedingungen: Abstand zum Gerät: 3 Meter. Richtungsfaktor: 2. Entsprechende Absorptionsfläche: 200 m<sup>2</sup>. Bei minimalem/maximalem Volumenstrom (falls zutreffend).

\*3) Δt = Temperaturanstieg der vorbeiströmenden Luft bei max. Heizleistung. Bei minimalem/maximalem Volumenstrom (falls zutreffend).

\*4) Geliefert für 400V3N~, ermöglicht Anschluss an 230V3~. \*5) Kann an 440V3~ und an 500V3~ angeschlossen werden.

## Panther T

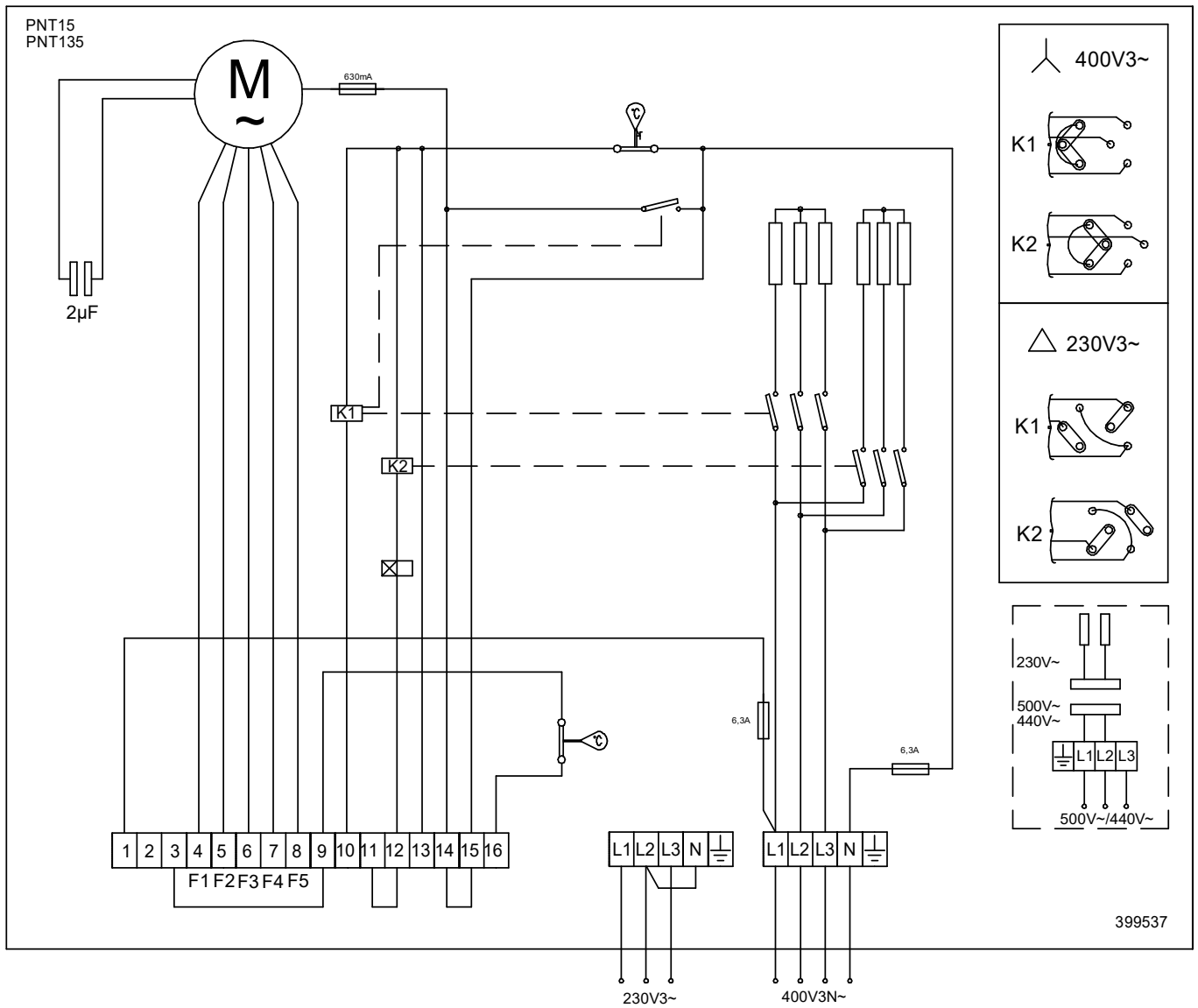
- (SE) \*<sup>1</sup>) Ljudeffekt ( $L_{WA}$ ), mätningar enligt ISO 27327-2: 2014, Installationstyp E.  
\*<sup>2</sup>) Ljudtryck ( $L_{pA}$ ). Förutsättningar: Avstånd till aggregat 3 meter. Riktningfaktor: 2. Ekvivalent absorptionsarea 200 m<sup>2</sup>. Vid lägst/högst luftflöde (när tillämpligt).  
\*<sup>3</sup>)  $\Delta t$  = temperaturhöjning på genomgående luft vid maximal värmeeffekt. Vid lägst/högst luftflöde (när tillämpligt). \*<sup>4</sup>) Levereras för 400V3N~, kan kopplas till 230V3~. \*<sup>5</sup>) Kan anslutas till 440V3~ och 500V3~.
- (NO) \*<sup>1</sup>) Målinger av lydeffekt ( $L_{WA}$ ) i henhold til ISO 27327-2: 2014, Installasjon type E.  
\*<sup>2</sup>) Lydtrykk ( $L_{pA}$ ). Betingelser: Avstand til aggregat 3 meter. Retningsfaktor: 2. Ekvivalent absorpsjonsareal: 200 m<sup>2</sup>. Ved lav/høy luftmengde (hvis aktuelt).  
\*<sup>3</sup>)  $\Delta t$  = temperaturøkning på gjennomstrømmende luft ved maksimal varmeeffekt. Ved lav/høy luftmengde (hvis aktuelt). \*<sup>4</sup>) Levert for 400V3N~, kan kobles til 230V3~.. \*<sup>5</sup>) Omkoblingsbar.
- (DK) \*<sup>1</sup>) Lydeffektmålinger ( $L_{WA}$ ) i henhold til ISO 27327-2: 2014, Installationstype E.  
\*<sup>2</sup>) Lydtryk ( $L_{pA}$ ). Forhold: Afstand til enheden; 3 meter. Retningsfaktor: 2. Tilsvarende absorberingsområde: 200 m<sup>2</sup>. Ved laveste/højeste luftmængde (hvor relevant).  
\*<sup>3</sup>)  $\Delta t$  = temperaturstigning i passerende luft ved maksimal varmeeffekt. Ved laveste/højeste luftmængde (hvor relevant). \*<sup>4</sup>) Leveres til 400V3N~, kan tilsluttes 230V3~. \*<sup>5</sup>) Kan tilsluttes 440V3~ og 500V3~.
- (FI) \*<sup>1</sup>) Äänitehon ( $L_{WA}$ ) testausmenetelmät standardin ISO 27327-2: 2014 mukaan, asennustyyppi E.  
\*<sup>2</sup>) Äänenpaine ( $L_{pA}$ ). Mittausjärjestelyt: Etäisyys laitteeseen 3 m. Suuntaavuuskerroin 2. Ekvivalentti absorptioala: 200 m<sup>2</sup>. Pienin/suurin ilmamäärä (kun käytettävissä).  
\*<sup>3</sup>)  $\Delta t$  = läpivirtaavan ilman lämpötilan nousu suurimmalla lämpöteholla. Pienin/suurin ilmamäärä (kun käytettävissä). \*<sup>4</sup>) Toimitettaessa 400V3N~, voidaan kytkeä 230V3~. \*<sup>5</sup>) Voidaan kytkeä 440V3~ ja 500V3~ jännitteeseen.
- (NL) \*<sup>1</sup>) Metingen van het geluidsvermogen ( $L_{WA}$ ) volgens ISO 27327-2: 2014, installatietype E.  
\*<sup>2</sup>) Geluidsdruk ( $L_{pA}$ ). Condities: Afstand tot de unit 3 meter. Richtingsfactor: 2. Equivalent absorptiegebied: 200 m<sup>2</sup>. Bij laagste/hoogste luchtstroom (indien van toepassing).  
\*<sup>3</sup>)  $\Delta t$  = temperatuurstijging van de passerende lucht op maximale warmte-output. Bij laagste/hoogste luchtstroom (indien van toepassing). \*<sup>4</sup>) Geleverd voor 400V3N~, kan worden aangesloten op 230V3~. \*<sup>5</sup>) Kan aangesloten worden met 440V3~ of 500V3~.
- (ES) \*<sup>1</sup>) Mediciones de potencia acústica ( $L_{WA}$ ) de conformidad con ISO 27327-2: 2014, Instalación de tipo E.  
\*<sup>2</sup>) Presión acústica ( $L_{pA}$ ). Condiciones: 3 metros de distancia a la unidad. Factor direccional: 2. Área de absorción equivalente: 200 m<sup>2</sup>. Al caudal de aire mín./máx (donde proceda).  
\*<sup>3</sup>)  $\Delta t$  = Incremento de la temperatura a la potencia calorífica máxima. Al caudal de aire mín./máx (donde proceda). \*<sup>4</sup>) Entregados para 400V3N~, pueden conectarse a 230V3~. \*<sup>5</sup>) Se puede conectar tanto a 440V3~ como a 500V3~.  
Puede utilizarse a 380V/3ph/60Hz. Los datos técnicos para 380V/3ph/60Hz son diferentes a los aquí indicados.
- (IT) \*<sup>1</sup>) Misurazioni della potenza sonora ( $L_{WA}$ ) in conformità con ISO 27327-2: 2014, Tipo di installazione E.  
\*<sup>2</sup>) Pressione sonora ( $L_{pA}$ ). Condizioni: distanza dall'unità 3 metri. Fattore direzionale: 2. Superficie di assorbimento equivalente: 200 m<sup>2</sup>. Alla portata minima/massima (ove applicabile).  
\*<sup>3</sup>)  $\Delta t$  = innalzamento della temperatura dell'aria in transito alla massima potenza termica. Alla portata minima/massima (ove applicabile). \*<sup>4</sup>) Fornito per 400V3N~, può essere collegato a 230 V~ trifase. \*<sup>5</sup>) Può essere collegato sia a 440V3~ che a 500V3~.
- (PL) \*<sup>1</sup>) Pomiar mocy akustycznej ( $L_{WA}$ ) zgodnie z normą ISO 27327-2: 2014, Instalacja typu E.  
\*<sup>2</sup>) Ciśnienie akustyczne ( $L_{pA}$ ). Warunki: Odległość do urządzenia 3 m. Współczynnik kierunkowy: 2. Powierzchnia absorpcji: 200 m<sup>2</sup>. Przy najniższym/najwyższym przepływie powietrza (jeśli dotyczy).  
\*<sup>3</sup>)  $\Delta t$  = przyrost temperatury przy maksymalnej mocy grzewczej. Przy najniższym/najwyższym przepływie powietrza (jeśli dotyczy). \*<sup>4</sup>) Przystosowane fabrycznie do zasilania 400V3N~. Możliwość podłączenia do zasilania 230V3~. \*<sup>5</sup>) Można podłączyć do zasilania 440V3~ i 500V3~.
- (RU) \*<sup>1</sup>) Мощность звука ( $L_{WA}$ ) измерена в соответствии с ISO 27327-2: 2014, Тип установки E.  
\*<sup>2</sup>) Звуковое давление ( $L_{pA}$ ). Условия: Расстояние до прибора 3 метра. Фактор направленности 2. Эквивалентная площадь звукопоглощения 200 м<sup>2</sup>. При самом низком/высоком расходе воздуха (где применимо).  
\*<sup>3</sup>)  $\Delta t$  = подогрев потока при максимальной мощности. При самом низком/высоком расходе воздуха (где применимо).  
\*<sup>4</sup>) Поставляется с коммутацией под напряжение 400В 3фазы с нейтралью, но может быть перекоммутирован под напряжение 230В3~. \*<sup>5</sup>) Может подключаться к сети 440В3~ или 500В3~.



# Panther T

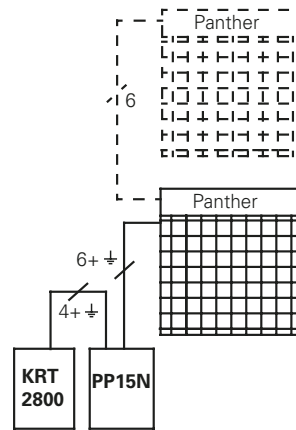
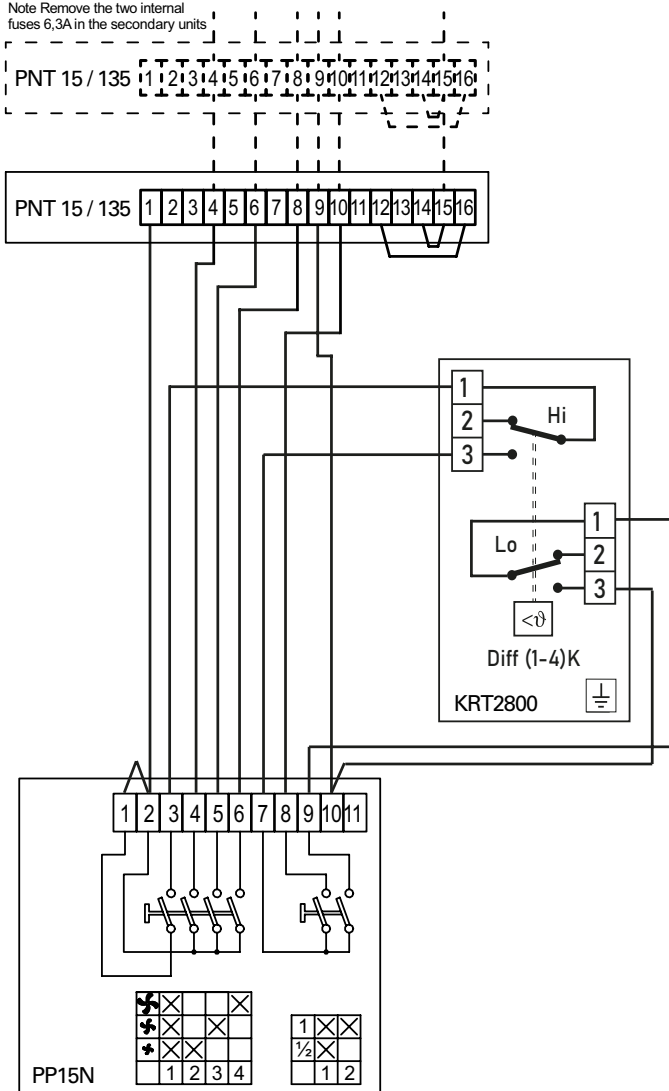
## Internal wiring diagram

Panther T 13,5-15 kW



## Panther T 13,5-15 kW

Note Remove the two internal fuses 6,3A in the secondary units



EN: **Note! Remove the two internal fuses 6.3A in the secondary units.**

FR: Remarque : retirez les deux fusibles internes 6,3 A des appareils secondaires.

DE: Hinweis! Entfernen Sie die beiden internen Sicherungen 6,3 A in den weiteren Geräten.

SE: OBS! Ta bort de två interna säkringarna 6,3A i de sekundära enheterna.

NO: Merk! Fjern de to interne sikringene 6,3 A i de sekundære enhetene.

DK: Bemærk! Fjern de to interne 6,3 A sikringer i de sekundære enheder.

FI: Huom! Irrota kaksi sisäistä 6,3 A varoketta seuraavista laitteista.

NL: Let op! Verwijder de twee 6,3A interne zekeringen in de secundaire units.

ES: Nota: Quite los dos fusibles internos de 6,3 A de las unidades secundarias.

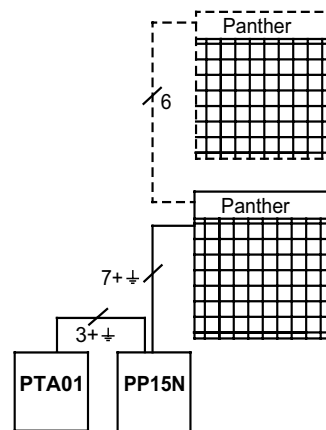
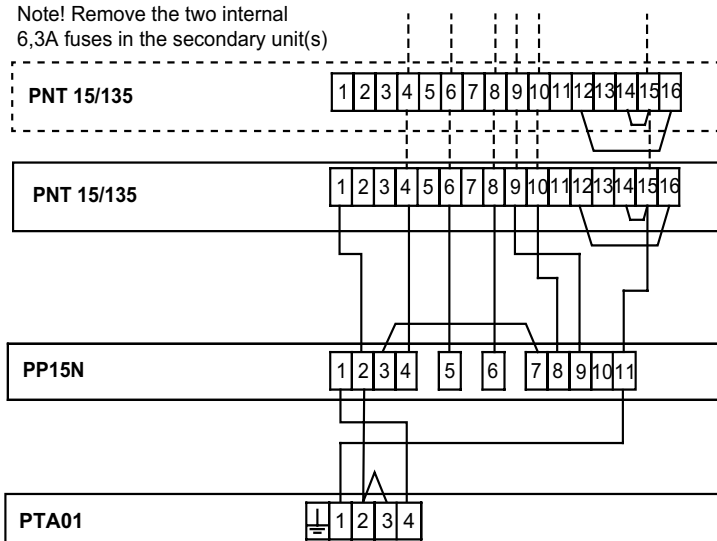
IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

PL: Uwaga! Należy usunąć dwa bezpieczniki wewnętrzne 6,3 A w dodatkowych urządzeniach.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

RU: Внимание! Удалите два внутренних предохранителя 6,3A в ведомых аппаратах.

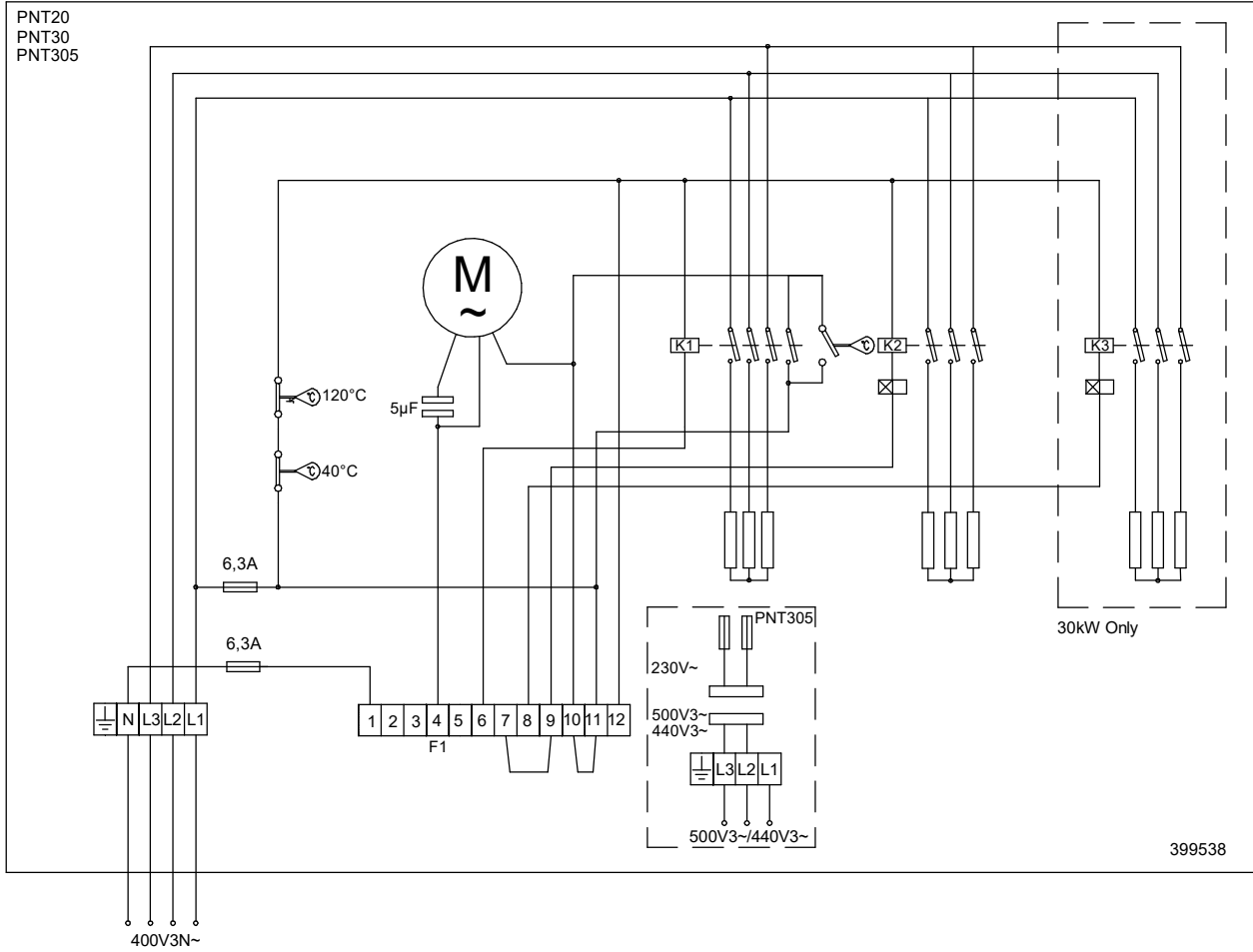
Note! Remove the two internal 6,3A fuses in the secondary unit(s)



# Panther T

## Internal wiring diagram

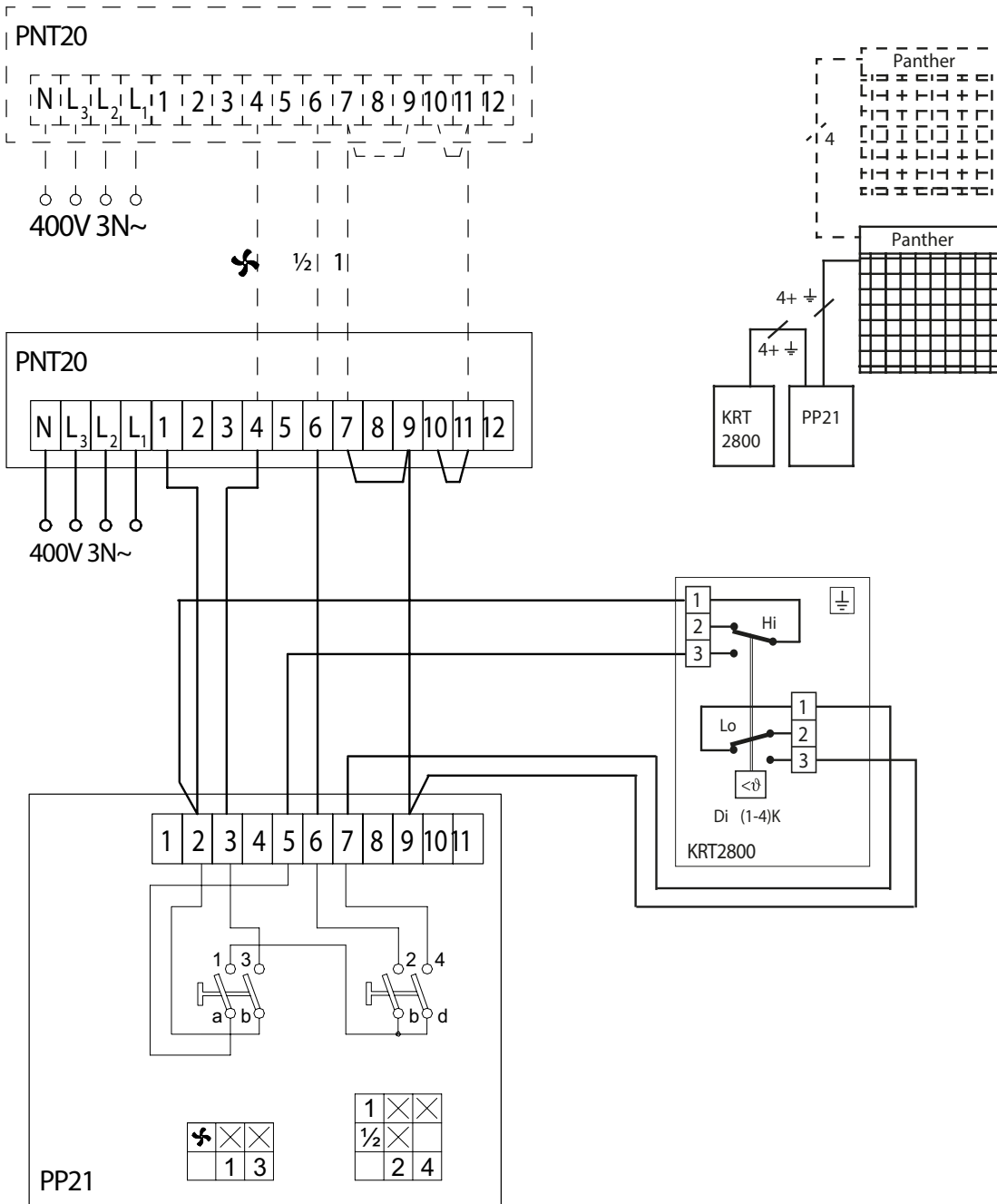
### Panther T 20-30 kW



# Panther T

## Panther T 20 kW

Note: Remove the two internal 6,3A fuses, in the secondary units



EN: **Note! Remove the two internal fuses 6,3A in the secondary units.**

FR: Remarque : retirez les deux fusibles internes 6,3 A des appareils secondaires.

DE: Hinweis! Entfernen Sie die beiden internen Sicherungen 6,3 A in den weiteren Geräten.

SE: OBS! Ta bort de två interna säkringarna 6,3A i de sekundära enheterna.

NO: Merk! Fjern de to interne sikringene 6,3 A i de sekundære enhetene.

DK: Bemærk! Fjern de to interne 6,3 A sikringer i de sekundære enheder.

FI: Huom! Irrota kaksi sisäistä 6,3 A varoketta seuraavista laitteista.

NL: Let op! Verwijder de twee 6,3A interne zekeringen in de secundaire units.

ES: Nota: Quite los dos fusibles internos de 6,3 A de las unidades secundarias.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

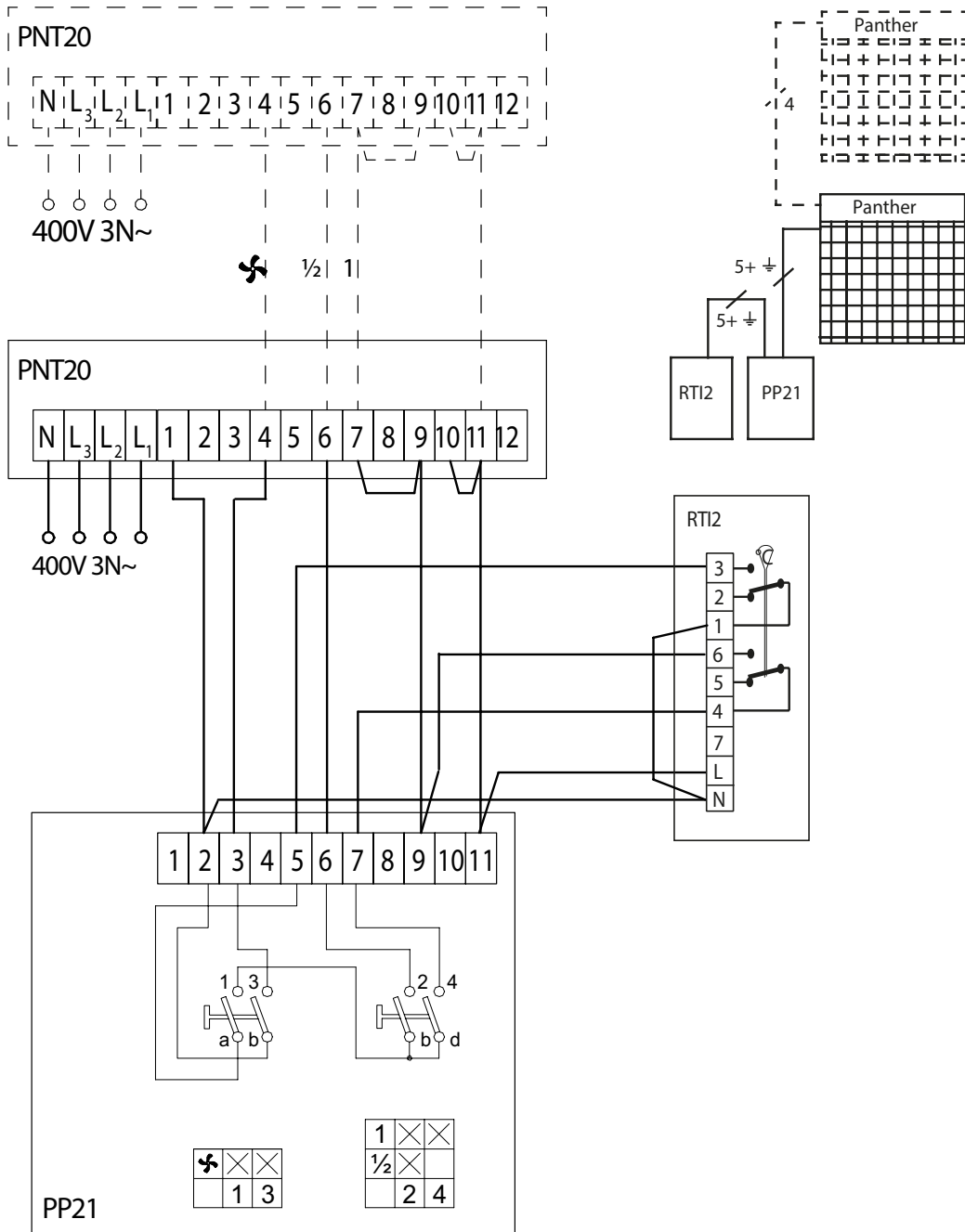
PL: Uwaga! Należy usunąć dwa bezpieczniki wewnętrzne 6,3 A w dodatkowych urządzeniach.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

RU: Внимание! Удалите два внутренних предохранителя 6,3A в ведомых аппаратах.

## Panther T 20 kW

Note: Remove the two internal 6,3A fuses, in the secondary units



EN: **Note! Remove the two internal fuses 6.3A in the secondary units.**

FR: Remarque : retirez les deux fusibles internes 6,3 A des appareils secondaires.

DE: Hinweis! Entfernen Sie die beiden internen Sicherungen 6,3 A in den weiteren Geräten.

SE: OBS! Ta bort de två interna säkringarna 6,3A i de sekundära enheterna.

NO: Merk! Fjern de to interne sikringene 6,3 A i de sekundære enhetene.

DK: Bemærk! Fjern de to interne 6,3 A sikringer i de sekundære enheder.

FI: Huom! Irrota kaksi sisäistä 6,3 A varoketta seuraavista laitteista.

NL: Let op! Verwijder de twee 6,3A interne zekeringen in de secundaire units.

ES: Nota: Quite los dos fusibles internos de 6,3 A de las unidades secundarias.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

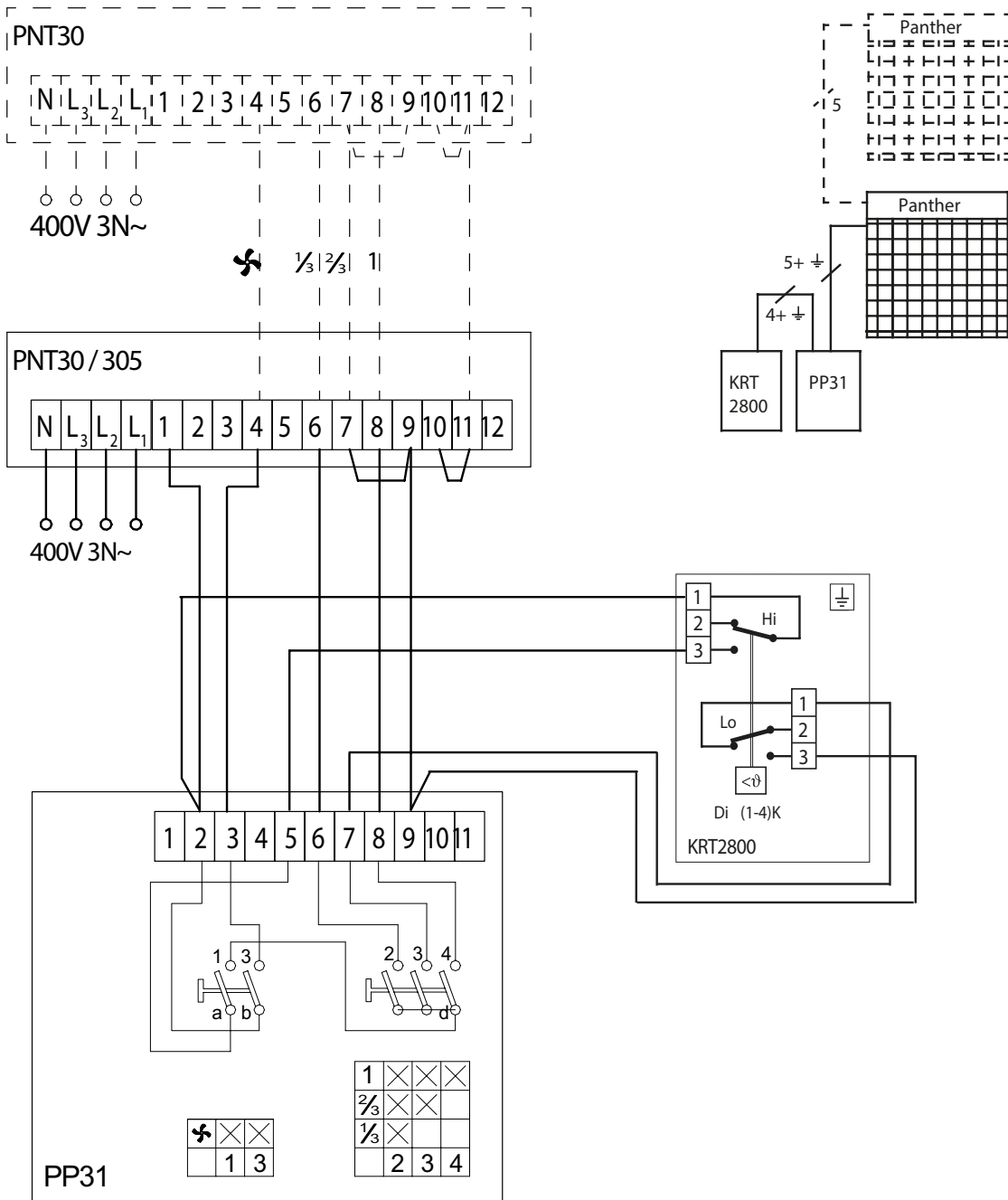
PL: Uwaga! Należy usunąć dwa bezpieczniki wewnętrzne 6,3 A w dodatkowych urządzeniach.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

RU: Внимание! Удалите два внутренних предохранителя 6,3A в ведомых аппаратах.

## Panther T 30 kW

Note: Remove the two internal 6,3A fuses, in the secondary units



EN: **Note! Remove the two internal fuses 6.3A in the secondary units.**

FR: Remarque : retirez les deux fusibles internes 6,3 A des appareils secondaires.

DE: Hinweis! Entfernen Sie die beiden internen Sicherungen 6,3 A in den weiteren Geräten.

SE: OBS! Ta bort de två interna säkringarna 6,3A i de sekundära enheterna.

NO: Merk! Fjern de to interne sikringene 6,3 A i de sekundære enhetene.

DK: Bemærk! Fjern de to interne 6,3 A sikringer i de sekundære enheder.

FI: Huom! Irrota kaksi sisäistä 6,3 A varoketta seuraavista laitteista.

NL: Let op! Verwijder de twee 6,3A interne zekeringen in de secundaire units.

ES: Nota: Quite los dos fusibles internos de 6,3 A de las unidades secundarias.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

PL: Uwaga! Należy usunąć dwa bezpieczniki wewnętrzne 6,3 A w dodatkowych urządzeniach.

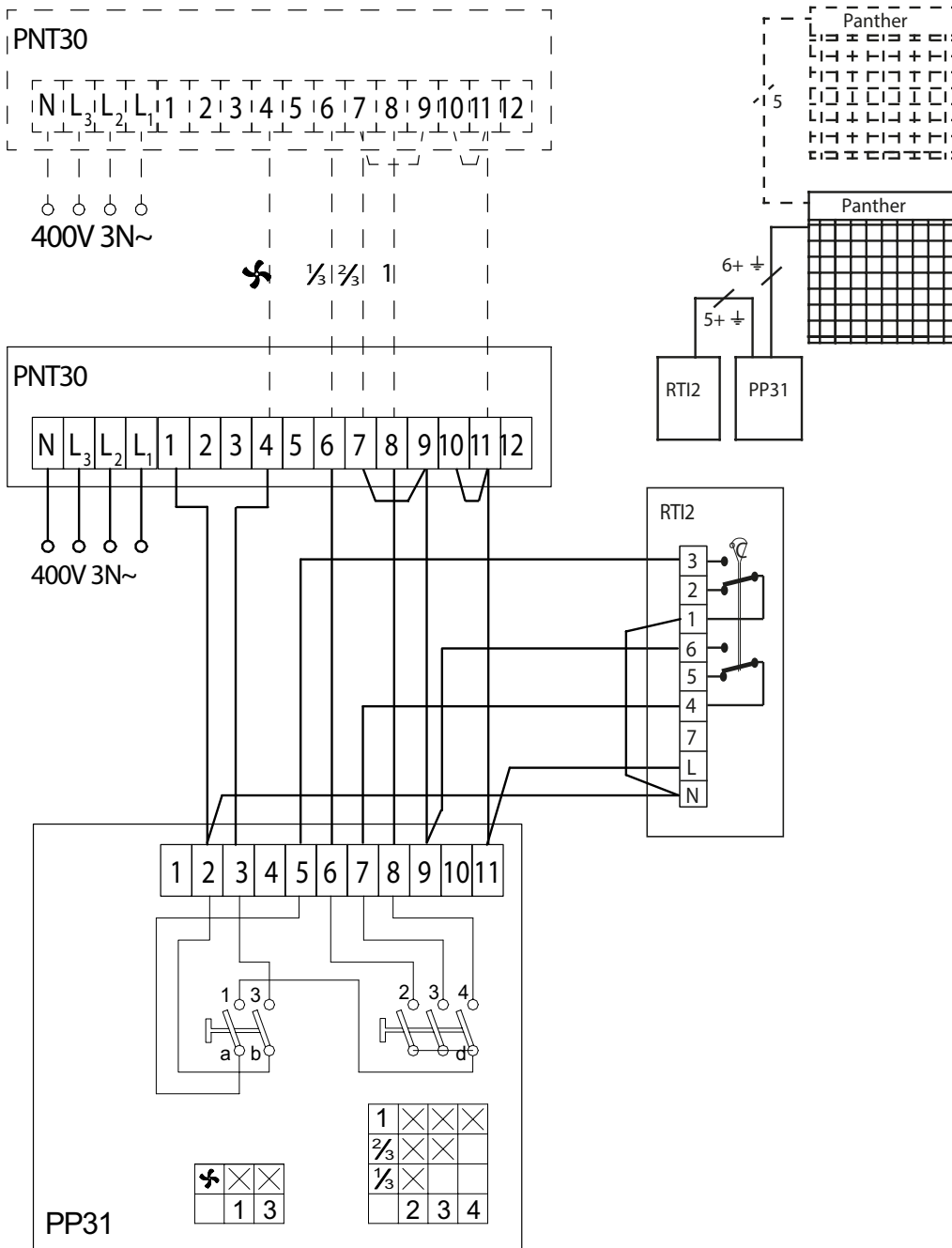
IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

RU: Внимание! Удалите два внутренних предохранителя 6,3A в ведомых аппаратах.

# Panther T

## Panther T 30 kW

Note: Remove the two internal 6,3A fuses, in the secondary units



EN: **Note! Remove the two internal fuses 6,3A in the secondary units.**

FR: Remarque : retirez les deux fusibles internes 6,3 A des appareils secondaires.

DE: Hinweis! Entfernen Sie die beiden internen Sicherungen 6,3 A in den weiteren Geräten.

SE: OBS! Ta bort de två interna säkringarna 6,3A i de sekundära enheterna.

NO: Merk! Fjern de to interne sikringene 6,3 A i de sekundære enhetene.

DK: Bemærk! Fjern de to interne 6,3 A sikringer i de sekundære enheder.

FI: Huom! Irrota kaksi sisäistä 6,3 A varoketta seuraavista laitteista.

NL: Let op! Verwijder de twee 6,3A interne zekeringen in de secundaire units.

ES: Nota: Quite los dos fusibles internos de 6,3 A de las unidades secundarias.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

PL: Uwaga! Należy usunąć dwa bezpieczniki wewnętrzne 6,3 A w dodatkowych urządzeniach.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

RU: Внимание! Удалите два внутренних предохранителя 6,3A в ведомых аппаратах.

## Montage- und Betriebsanleitung

### Allgemeine Anweisungen

Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor der Montage und Verwendung gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.

*Das Produkt darf nur gemäß den Anweisungen in der Montage- und Betriebsanleitung verwendet werden. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt sachgemäß sowie entsprechend den Anweisungen verwendet wird.*

### Einsatzbereich

Panther T ist eine Baureihe von effizienten Heizlüftern für Trocknungs- und Heizungsanlagen mit eher technischem Charakter. Panther T eignet sich z. B. für Servicebereiche sowie Technikräume und Trockenräume.  
Schutzart: IP44.

### Montage

Der Heizlüfter Panther wird mit der mitgelieferten Halterung an der Wand montiert. Mit der Halterung kann der Heizlüfter nach unten und zur Seite geneigt werden (30° links oder rechts). Das Produkt muss so montiert werden, dass eine zukünftige Instandhaltung und Wartung möglich sind. Für Mindestabstände, siehe Schaubilder auf den Einführungsseiten.

Die Halterung ist während des Transports am Gerät befestigt, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

1. Demontieren Sie die Halterung vom Gerät, indem Sie die unteren Schrauben entfernen.
2. Markieren und bohren Sie die Löcher zur Befestigung der Halterung an der Wand.
3. Montieren Sie die Halterung in der gewünschten Position an der Wand (gerade, nach links oder rechts). Verwenden Sie für die Wand geeignete Schrauben und Dübel.
4. Lösen Sie die oberen Schrauben des Geräts um etwa 10 mm und hängen Sie das Gerät in die Halterung ein.
5. Stellen Sie den Heizlüfter auf den gewünschten Winkel ein und befestigen Sie ihn mit den unteren Schrauben auf beiden Seiten des Geräts.
6. Ziehen Sie alle Schrauben fest.

Siehe Bilder auf den ersten Seiten.



Während sämtlicher Service-, Reparatur- und Wartungsarbeiten muss die Stromversorgung zur Einheit unterbrochen sein.

### Elektrische Installation

Der Heizlüfter Panther ist für eine Festinstallation vorgesehen. Bei der Installation sollte ein allpoliger Schalter mit mindestens 3 mm Kontaktabstand vorgeschaltet werden. Die Installation muss durch einen qualifizierten Elektriker gemäß den aktuellen IEE-Richtlinien erfolgen.

Der elektrische Anschluss erfolgt an der Rückseite des Geräts. Durchstechen Sie die Kabelbuchse mit einem Schraubendreher, bevor Sie in das Kabel eintreten. Öffnen Sie den Deckel, indem Sie die vier Schrauben entfernen, um Zugang zum Anschlussbereich zu erhalten. Der Schaltplan befindet sich auf der Innenseite des Deckels. Die Stromversorgung sollte an die zugewiesene Klemmleiste angeschlossen werden. PNT135 und PNT305 können sowohl an 440V3~ als auch an 500V3~ angeschlossen werden.

Wenn mehrere Heizgeräte miteinander verbunden sind und über gemeinsames Zubehör gesteuert werden, sollte im Verteiler angegeben werden, dass „die Heizlüfter von mehr als einer Gruppenversorgung gespeist werden“.

Siehe Schaltpläne.

### Regelung

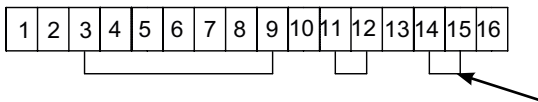
Panther T muss mit einem PP-Steuergerät ergänzt werden. Mit einem Bedienfeld können bis zu 6 Geräte gesteuert werden. PNT135 benötigt jeweils einen PP15N Regler pro Einheit. Leistung und Lüfterdrehzahl werden über das Bedienfeld eingestellt. Zur Regelung der Temperatur wird ein externer Thermostat oder Temperaturregler dringend empfohlen.

Der Thermostat kann durch Entfernen einer Brücke an der Klemmleiste so eingestellt werden, dass er den Lüfter und die Heizung steuert.

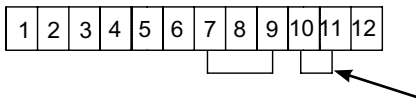
- PNT15/135: Verbindung zwischen Klemmen 14-15
- PNT20/30/305: Verbindung zwischen Klemmen 10-11



PNT15, PNT135 – Werkseinstellung



PNT20, PNT30, PNT305 – Werkseinstellung



Bei Auslösung des Überhitzungsschutzes (bzw. des Temperaturbegrenzers bei PNT20/30/305) kann ein 230V~ Alarmsignal ausgegeben werden.

- PNT15/135: zwischen Klemmen 1 und 13
- PNT20/30/305: zwischen Klemmen 1 und 12

Die Bedienelemente werden über Durchführungen an der Rückseite des Geräts an die zugeordneten Klemmenleisten angeschlossen. Beim Anschluss von externem Zubehör oder weiteren Geräte ist eine Anpassung der Verbindungen gemäß dem entsprechenden Schaltplan erforderlich. Siehe Schaltpläne.

### Inbetriebnahme

Wenn das Gerät erstmalig oder nach langem Nichtbenutzen wieder in Betrieb genommen wird, kann es aufgrund von Staubablagerungen oder Schmutzpartikeln zu Rauch- oder Geruchsbildung kommen. Das ist völlig unbedenklich und lässt nach kurzer Zeit nach.

### Überhitzung

Der Heizlüfter ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Sollte er aufgrund von Überhitzung ausgelöst werden, setzen Sie ihn wie folgt zurück:

1. Schalten Sie die Stromversorgung über den voll isolierten Schalter ab.
2. Stellen Sie den Grund der Überhitzung fest und beheben Sie den Fehler.
3. Der Deckel losmachen und den roten Knopf eindrücken bis ein "Klick" gehört ist. Siehe Bilder auf den ersten Seiten.
4. Der Deckel festschrauben und der Heizlüfter wieder einschalten.

**ACHTUNG!** Alle elektrischen Arbeiten im Anschlussbereich des Geräts sind von einem Elektrofachmann auszuführen. Die Netzspannung zum Gerät muss dabei unterbrochen sein!

### Wartung

Da Ventilatormotoren sowie alle anderen Bauteile wartungsfrei sind, sind außer einer Reinigung keine weiteren Wartungsarbeiten erforderlich. Das Ausmaß der Reinigungsarbeiten kann je nach den vor Ort herrschenden Bedingungen variieren. Nehmen Sie mindestens zweimal pro Jahr eine Reinigung vor. Ansaug- und Ausblasgitter, Rotor und alle Einbauteile können mit einem Staubsauger oder mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie bei der Reinigung mit einem Staubsauger eine Bürste, um die Beschädigung empfindlicher Teile zu verhindern. Keine stark alkalischen oder säurehaltigen Reinigungsmittel verwenden.

### FI-Schalter

Sollte die Installation durch einen FI-Schalter geschützt sein, die beim Anschließen des Geräts ausgelöst wird, kann dies mit der Feuchtigkeit im Heizelement zusammenhängen. Wurde ein Gerät mit Heizelement lange Zeit nicht benutzt oder in einer feuchten Umgebung aufbewahrt, kann Feuchtigkeit in das Element eindringen.

Hierbei handelt es sich nicht um einen Fehler, da dies behoben werden kann, indem das Gerät über eine Steckdose an das Stromnetz angeschlossen wird, ohne dass dabei die Sicherungsschaltung aktiviert wird. Die Feuchtigkeit wird dadurch aus dem Element entfernt werden. Die Trockendauer kann zwischen wenigen Stunden und einigen Tagen variieren. Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht im Einsatz ist, sollte es hin und wieder zur Vorbeugung für eine kurze Zeit eingeschaltet werden.

### Verpackung

Verpackungsmaterialien werden unter Berücksichtigung von Umweltaspekten ausgewählt und sind daher recycelbar.

### Umgang mit dem Produkt nach Ende der Produktnutzungszeit

Dieses Produkt kann Substanzen enthalten, die zwar für die Funktionalität des Produkts notwendig, jedoch potenziell schädlich für die Umwelt sind. Das Produkt sollte nicht gemeinsam mit allgemeinen Haushaltsabfällen entsorgt, sondern in eine dazu bestimmte Sammeleinrichtung für umweltfreundliches Recycling gebracht werden. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen bezüglich Ihrer nächsten Sammeleinrichtung an die Kommunalverwaltung.

## Sicherheit

- Für sämtliche Installationen von elektrisch beheizten Geräten muss zum Brandschutz ein FI-Schalter mit 300 mA vorgesehen werden.
- Halten Sie die Bereiche um das Lufteinlassgitter und das Luftausblasgitter frei von möglichen Hindernissen!
- Das Gerät darf nicht vollständig oder teilweise abgedeckt werden, da sonst Brandgefahr durch Überhitzung entsteht!
- Das Gerät darf nicht direkt unter einer festen Stckdose montiert werden!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen verwendet werden, sofern sie bei der Verwendung des Gerätes beaufsichtigt werden oder eine gründliche Einweisung in die sichere Verwendung des Gerätes erhalten haben und mit den mit der Verwendung verbundenen Gefahren vertraut sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.

**ACHTUNG Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern oder gebrechlichen Personen ist besondere Vorsicht geboten.**



**Main office**

Frico AB  
Industrivägen 41  
SE-433 61 Sävedalen  
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00  
mailbox@frico.se  
www.frico.net

**For latest updated information and information  
about your local contact: [www.frico.net](http://www.frico.net)**